

Serviço Público Federal  
**INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE ALAGOAS**  
 EDITAL Nº 166/IFAL, DE 04 DE DEZEMBRO DE 2019  
 Processo Seletivo Simplificado para Contratação Imediata e Cadastro de Reserva de Profissional Especializado em Tradução e Interpretação de Língua Brasileira de Sinais – Libras

INSCRIÇÃO	NOME DO CANDIDATO	IDENTIDADE
450044256	EVERTON DE ALMEIDA NUNES	30276829 SSP-SE
ÁREA/CAMPUS: LIBRAS/ PENEDO		

ETAPA	CRITÉRIOS	PONTUAÇÃO	AV1	AV2	AV3	PONTUAÇÃO MÁXIMA
ETAPA 1: FLUÊNCIA NA LIBRAS	CR1: Padrão formal da língua.	0 a 5	4	2	2	20
	CR2 – Bom uso dos aspectos pragmáticos.	0 a 5	4	2	2	
	CR3: Fluência no uso das expressões não-manuais.	0 a 5	4	2	2	
	CR4: Espaço sintático.	0 a 5	4	2	2	
ETAPA 2: INTERPRETAÇÃO O PORTUGUÊS – LIBRAS	CR5: Uso adequado dos parâmetros da Libras.	0 a 5	2	2	3	40
	CR6: Recursos extralinguísticos: role-play, classificadores, expressão não manual.	0 a 5	2	2	2	
	CR7: Vocabulário aprimorado, diversificado e adequado à proposta do texto.	0 a 10	4	4	3	
	CR8: Construção de estrutura adequada ao tipo de discurso proposto; fazendo uso adequado de marcações não manuais, espaço da sinalização e concordância.	0 a 5	2	2	2	
	CR9: Compreensão do texto fonte e precisão na produção de sentido equivalente no texto alvo, valorizando o uso de recursos extralinguísticos e de elementos dêiticos e anafóricos, quando necessário, de modo que qualifique o produto final e não prejudique o teor das informações.	0 a 10	4	4	4	
CR10: Habilidade em encontrar termos equivalentes, administrando o processamento de informações, exercendo controle sobre as perdas e ganhos, e se adequando ao tempo de execução, fazendo uso de estratégias de tradução e tomadas de decisão.	0 a 5	2	2	2		
ETAPA 3: INTERPRETAÇÃO O LIBRAS - PORTUGUÊS	CR11: Vocabulário aprimorado, diversificado e adequado à proposta do texto.	0 a 10	4	4	4	40
	CR12: Construção de estrutura adequada ao tipo de discurso proposto ou gênero textual.	0 a 10	4	4	3	
	CR13: Compreensão do texto fonte e precisão na produção de sentido equivalente no texto alvo, valorizando o uso de recursos extralinguísticos e de elementos dêiticos e anafóricos, quando necessário, de modo que qualifique o produto final e não prejudique o teor das informações.	0 a 10	3	4	3	
	CR14: Habilidade em encontrar termos equivalentes, administrando o processamento de informações, exercendo controle sobre as perdas e ganhos, e se adequando ao tempo de execução, fazendo uso de estratégias de tradução e tomadas de decisão.	0 a 10	4	4	3	
TOTAL DE PONTOS			48	40	37	
MÉDIA (NOTA DA PARTE PRÁTICA)						41.66

AV1: Anderson Francisco Vitorino  
 SIAPE 2100387

AV2: Charridy Max Fontes Pinto  
 SIAPE 1071880

AV3: Joseane dos Santos do Espírito Santo  
 SIAPE 1056900